



KINKELDER BV
 Nijverheidsstraat 2
 6905 DL Zevenaar
 The Netherlands
 Phone: +31(0)316 – 582200
 E-mail: info@kinkelder.nl
 Internet: www.kinkelder.com



Invoice

Date : 19-07-2023
 Invoice No. : INV2301784
 Customer number : 250565
 Your VAT No. :
 Our ref. : V2302638
 Your ref. : MRMI50461 of 26.06.2023

Fraga Importadora SAS
 Autopista Circunv. de Sto Dgo.
 Salida Alcarizos, Esquina con Lecheria, Hata Nuevo
 Santa Domingo Oeste
 Dominicaanse Republiek

Delivery address
 Fraga Importadora SAS
 Autopista Circunv. de Sto Dgo.
 Salida Alcarizos, Esquina con Lecheria, Hata Nuevo
 Santa Domingo Oeste
 Dominicaanse Republiek

| Item number Description | Quantity | Price EUR | Discount % | Surcharge % | Amount EUR |
|---|-----------|--------------|---------------|----------------|---------------|
| T2450300023 Sawblades HSS Fusion 2.0 450x3x50 4/15/80 4/15/85 on teeth Z=260 CB 5 | 20,00 Pcs | 284,64 | | | 5.692,80 |

1 crate ø 50 x 9 cm gross 66 kg net 62 kg

Total 1 crate (packed on 1 pallet with a gross weight of 3 kg)
 Total gross weight 69 kg / total net weight 62 kg

Dimension of the pallet :
 80x60x25 cm

Country of Origin: The Netherlands



All goods remain the property of Kinkelder until payment in full is received.

Payment before : 19-07-2023
 Payment : In advance
 Delivery : FCA Zevenaar Incoterms 2020®

Amount excl. VAT : 5.692,80
 Amount EUR : 5.692,80

Page 1 of 1

IBAN: NL26 ABNA 0835 879 356 BTW/VAT NL001301007B01
 BIC: ABNANL2A EORI NL001301007

Op al onze offertes, op alle opdrachten aan ons en op alle met ons gesloten overeenkomsten zijn toepasselijk de Metaalunievoorwaarden, gedeponeed ter Griffie van de Rechtbank te Rotterdam, zoals deze luiden volgens laatstelijk aldaar neergelegde tekst. De leveringsvoorwaarden worden u op verzoek toegezonden. Ingeschreven in Handelsregister Arnhem, nummer 09030704.
 In all cases in which we act as offeror or supplier, our offers, assignments given to us and agreements concluded with us are subject to the METAALUNIE TERMS AND CONDITIONS as these read according to the text printed overleaf. If you wish, the terms and conditions will also be sent to you at no cost. Registered with Arnhem Chamber of Commerce under number 09030704.

CERTIFICO

Yo, **DRA. PAOLA L. CORNIELLE ARIAS**, interprete judicial de la República Dominicana, debidamente juramentada para el ejercicio de mis funciones, **Código 3082**, por la presente, **CERTIFICO**, que el documento descrito a continuación es una traducción fiel de la **FACTURA NO. INV2301784 EMITIDA POR KINKELDER BV EN FECHA 19 DE JULIO 2023 A FRAGA IMPORTADORA SAS**, escrita originalmente en idioma inglés, a la cual nada le fue omitido, y que he traducido a petición del interesado.

(Logo)

KINKELDER BY

Nijverheidsstraat 2

6905 DL Zevenaar

Países Bajos

Teléfono: +31(0)316 - 582200

E-mail: info@kinkelder.nl

Internet: www.kinkelder.com

(LOGO KINKELDER)

Factura

Fecha : 19-07-2023
Nº de factura : INV2301784
Número de cliente : 250565
Su número de IVA :
Nuestra referencia : V2302638
Su referencia. : MRMI50461 de 26.06.2023

Fraga Importadora SAS
Autopista Circunv, de Sto. Dgo.
Salida Alcarrizos, Esquina con Lechera, Hata Nuevo
Santo Domingo Oeste
Republica Dominicana

Dirección de entrega
Fraga Importadora SAS
Autopista Circunv, de Sto. Dgo.
Salida Alcarrizos, Esquina con Lecheria, Hata Nuevo
Santo Domingo Oeste
Republica Dominicana



| Número de artículo | Cantidad | Precio | Descuento | Recargo | Monto |
|--------------------|----------|--------|-----------|---------|-------|
| Descripción | | EUR | % | % | EUR |

| | | | | | |
|--|-----------|--------|--|--|----------|
| T24503000023 | 20,00 Pcs | 284,64 | | | 5,692.80 |
| Discos de Corte HSS Fusion 2.0 450x3x50 4/15/80 4/15/85 en dientes Z=260 CB 5 | | | | | |

1 caja o 50 x 9 cm bruto 66 kg neto 62 kg

total 1 caja (embalada en 1 *palet* con un peso bruto de 3 kg)
Peso bruto total 69 kg / peso neto total 62 kg

Dimensión del *palet*:
80x60x25 cm

País de origen: Países Bajos

(Sello y Firma Kinkelder)

Todos los productos son propiedad de Kinkelder hasta que se reciba el pago completo.

Pago antes de : 19-07-2023

Pago : Por adelantado

: 5.692,80

Monto excl.. VAT

Entrega : FCA Zevenaar Incoterms 2020

Monto EUR : 5.692,80

Página 1 de 1

ISAN: NL26 ABNA 0835 879 356 BTW/VAT NL001301007B01

BIC: ABNANL2A EORI NL001301007

En todos los casos en que nosotros actuamos como un oferente o proveedor, nuestras ofertas, tareas que se nos encomienden y acuerdos suscritos con nosotros están sujetos a los TÉRMINOS Y CONDICIONES METAALUNIE tal y como están redactados de conformidad con el texto impreso al dorso. Si lo desea, los términos y condiciones también le serán enviados sin costo. Registrados en la Cámara de Comercio de Amberes bajo el número 09030704.



EN FE DE LO CUAL, firmo y sello la presente traducción, marcada con el **No. 247-2024**, en la ciudad Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, hoy día Veintiseis (26) del mes de Julio del año Dos Mil Veinticuatro (2024).


Dra. Paola L. Cornielle Arias
Intérprete Judicial

